

Micro Hi-Fi System

MCM177

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM177 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

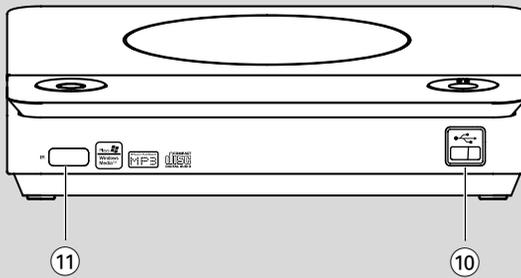
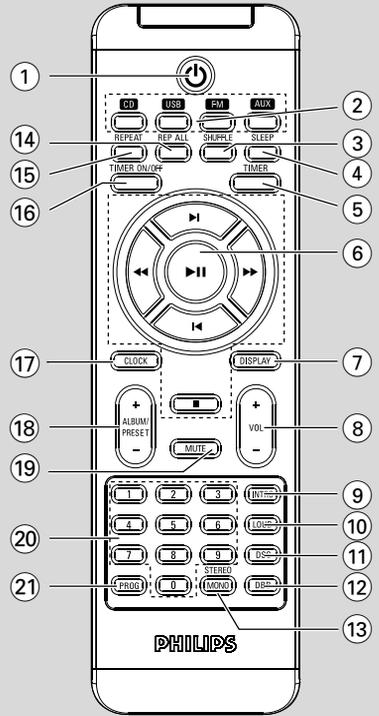
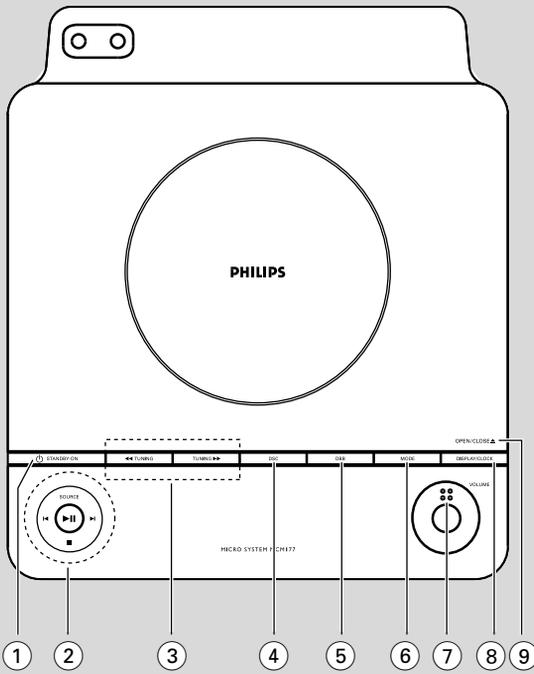
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparater

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English 6

English

Français 24

Français

Español 42

Español

Deutsch 60

Deutsch

Nederlands 78

Nederlands

Italiano 96

Italiano

Svenska 114

Svenska

Dansk 132

Dansk

Suomi 150

Suomi

Português 168

Português

Ελληνικά 186

Ελληνικά

Informazioni Generali

Accessori in dotazione	97
Nota relative alla tutela ambientale	97
Note sulla sicurezza	97-98
Sicurezza per l'udito	98

Preparazione

Collegamenti posteriori	99-100
Prima di usare il telecomando	100
Sostituzione della batteria (litio CR2025) nel telecomando	100

Comandi

Comandi sull'apparecchio	101
Comandi sul telecomando	102

Funzioni Base

Plug e Play (per l'installazione del sintonizzatore)	103
Accensione dell'impianto	104
Standby automatico per il risparmio di energia	104
Regolazione di volume e suono	104

Utilizzo dei CD/MP3

Caricamento dei dischi	105
Comandi di base di riproduzione iproduzione di un CD	105
Riproduzione di un disco MP3/WMA	105-106
I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT	106
Programmazione dei numeri di brano	106
Revisione del programma	106
Cancellazione di un programma	106

Ricezione radio

Sintonizzazione sulle stazioni radio	107
Programmazione delle stazioni radio105 Programmazione automatica Programmazione manuale	
Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate	107

Collegamento USB

Utilizzare la connettività USB	108-109
--------------------------------------	---------

AUX

Ascolto dalla sorgente esterna	109
--------------------------------------	-----

Orologio/Timer

Visualizzazione dell'orologio	110
Regolazione dell'orologio	110
Regolazione del timer	110
Attivazione e disattivazione del timer	110
Attivazione e disattivazione del modo SLEEP	110

Specifiche

111

Manutenzione

111

Individuazione dei guasti

112-113

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!
Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su www.philips.com/welcome.

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Accessori in dotazione

- 1 X adattatore certificato AC/DC da 18V
Marca: PHILIPS,
Modello: GFP451-1825BX-1 o AS450-180-AF250, Alimentazione CA: 100-240V~ 50-60Hz o 50/60Hz 1.2A,
D'erogazione: 18.0V ===2.5A
- 2 casse per altoparlanti
- telecomando
- Antenna FM

Nota relative alla tutela ambientale

Per l'imballaggio sono stati utilizzati i seguenti materiali, ridotti al minimo e facilmente eliminabili secondo le procedure di raccolta differenziata: cartone (scatola), polistirolo espanso (protezione), polietilene (sacchetti, schiuma di lattice di protezione).

L'apparecchio è stato realizzato con materiali riciclabili, che possono essere riutilizzati se l'impianto viene disassemblato da una società specializzata. Per l'eliminazione dei materiali di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi usati, attenersi alle normative vigenti a livello locale.

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.



Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Note sulla sicurezza

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che la tensione di esercizio indicata sulla targhetta di identificazione (o l'indicazione di tensione a fianco del selettore) dell'impianto sia identica alla tensione dell'alimentazione locale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, resistente e stabile.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Installare sistema vicino a un'uscita di corrente e dove si possa raggiungere con facilità la spina di alimentazione.
- Posizionare l'apparecchio in un luogo adeguatamente ventilato, onde impedire che si surriscaldi internamente. Lasciare una distanza di almeno 10 cm (4 pollici) dalla parte posteriore e dalla parte superiore dell'unità e 5 cm (2 pollici) da ogni lato.
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.
- Non esporre l'apparecchio, le batterie o i dischi a eccessiva umidità, pioggia, sabbia o fonti di calore di impianti di riscaldamento o alla luce diretta del sole.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- In caso di trasporto diretto dell'apparecchio da un locale freddo a uno caldo, o di posizionamento in un ambiente molto umido, è possibile che sulla lente dell'unità disco interna all'apparecchio si generi condensa dovuta all'umidità. In tal caso, il lettore CD non funziona normalmente. Lasciarlo acceso per circa un'ora senza dischi inseriti, finché non è possibile procedere a una normale riproduzione.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti autolubrificanti e non necessitano di lubrificazione.

Informazioni Generali

- Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- **Se l'apparecchio si trova in modalità Standby, consuma tuttavia una certa quantità di energia. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione, rimuovere la spina di rete in c.a. dalla presa a parete.**

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a decibel che possono provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. Questi livelli elevati in decibel sono stati previsti per persone che hanno già subito una perdita dell'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo l'orecchio si adatta a volumi di ascolto sempre più alti. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questa situazione, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che l'orecchio si adatti e non alzarlo.

Per regolare un livello sicuro del volume:

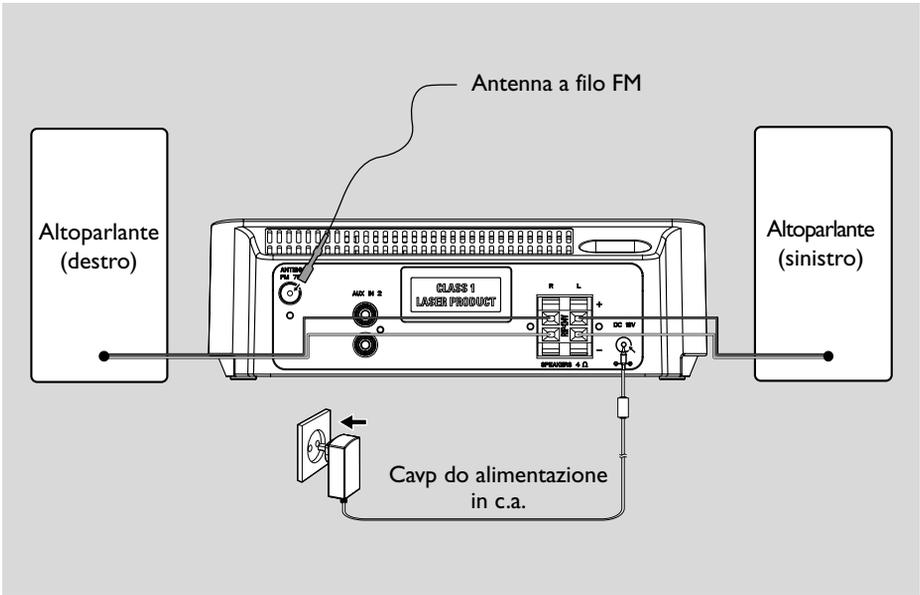
- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Ascoltare per periodi non eccessivamente lunghi:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri" può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- Ascoltare a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è adattato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.
- Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.



Collegamenti posteriori

La targhetta di identificazione si trova sul retro dell'apparecchio.

A Accensione

Prima di collegare il cavo di alimentazione in c.a. alla presa a parete, assicurarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

AVVERTENZA!

- Per prestazioni ottimali, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione originale.
- Non eseguire o modificare mai collegamenti mentre l'apparecchio è acceso.

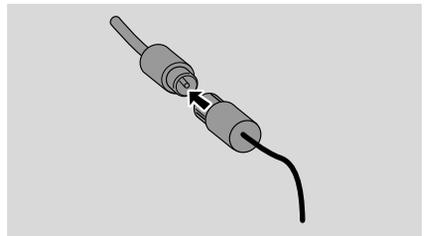
Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, è stato incorporato un circuito di sicurezza. E' quindi possibile che in condizioni estreme venga selezionata automaticamente la modalità Standby. Se ciò accade, lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo (non disponibile per tutte le versioni).

B Collegamento delle antenne

Antenna FM

L'antenna a filo fornita può essere utilizzata solo per ricevere stazioni vicine. Per una migliore ricezione si consiglia di utilizzare un sistema ad antenna via cavo o un'antenna per esterni.

- 1 Estendere l'antenna a filo e inserirla in FM ANTENNA come mostrato nel seguito



Nota: Se si sta utilizzando un sistema di antenna via cavo o un'antenna per esterni, inserire la spina dell'antenna in FM ANTENNA invece dell'antenna a filo.

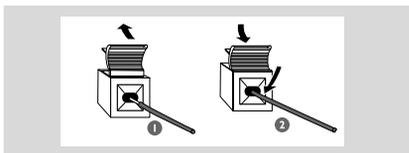
- 2 Spostare l'antenna in diverse posizioni per una ricezione ottimale (quanto più lontano possibile da TV, videoregistratore o altre sorgenti di radiazioni)
- 3 Fissare l'estremità dell'antenna alla parete

Preparazione

Collegamento degli altoparlanti

Altoparlanti anteriori

Collegare i fili degli altoparlanti ai connettori SPEAKERS, l'altoparlante destro a "R" e l'altoparlante sinistro a "L", il filo colorato (contrassegnato) a "+" e il filo nero (non contrassegnato) a "-".



- Tagliare la parte spellata del filo dell'altoparlante come indicato in figura.

Nota:

- Per prestazioni ottimali del suono, utilizzare gli altoparlanti forniti in dotazione.
- Non collegare più di un altoparlante a una qualsiasi coppia di connettori + / -.
- Non collegare altoparlanti con un'impedenza inferiore a quella degli altoparlanti forniti. Vedere la sezione SPECIFICHE del presente manuale.

Prima di usare il telecomando

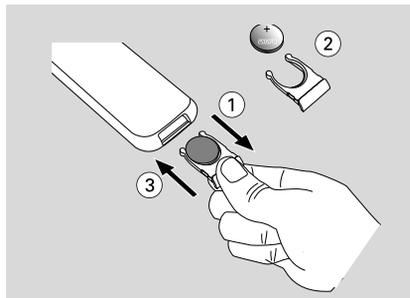
- 1 Estrarre il foglio di plastica protettivo.
- 2 Selezionare la sorgente che si desidera comandare premendo uno dei tasti di selezione di sorgente sul telecomando (ad esempio CD, FM).
- 3 Quindi selezionare la funzione desiderata (Ad esempio ►, ◀, ▶).



Estrarre il foglio di plastica protettivo

Sostituzione della batteria (litio CR2025) nel telecomando

- 1 Premere per aprire il porta-batteria.
- 2 Inserire una nuova batteria seguendo l'indicazione della polarità.
- 3 Premere di nuovo il porta-batteria per chiuderlo.



ATTENZIONE!

- Rimuovere le batterie scariche o che non sono state utilizzate per un periodo prolungato.
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite correttamente.

Comandi sull'apparecchio

① **STANDBY ON** (⏻)

- mette l'unità in modo standby/Eco-power standby/la accende.

② **SOURCE**

- seleziona la sorgente sonora per CD/USB/FM/AUX1/AUX2.
- accende l'unità.
 - ▶▶ avvia e interrompe la lettura del CD.
 - arresta la lettura del CD e cancella il programma del CD.



- per radio seleziona le stazioni radio preimpostate.
- per CD salta all'inizio del brano corrente/precedente/ successivo.
- per l'orologio/timer consente di regolare i minuti per la funzione orologio/timer

③ **TUNING** ◀◀ / ▶▶

- per Tuner sintonizza sulle stazioni radio.
- per CD ricerca indietro o in avanti in un brano/CD.
- per MP3/WMA seleziona un album.
- per l'orologio/timer consente di regolare le ore per la funzione orologio/timer

④ **DSC** (Digital Sound Control)

- potenzia le caratteristiche sonore: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.

⑤ **DBB** (Dynamic Bass Boost)

- potenzia i suoni bassi.

⑥ **MODE**

- per selezionare le diverse modalità di ripetizione o la modalità di riproduzione casuale di un disco.

⑦ **VOLUME**

- regola il volume.

⑧ **DISPLAY/CLOCK**

- per CD vengono visualizzati la traccia in esecuzione e il tempo totale restante (o l'album in esecuzione e i numeri di traccia per dischi MP3) durante la riproduzione.
- per l'orologio ... regola l'orologio.

⑨ **OPEN-CLOSE**▲

- apre/ chiude la piastra CD.

⑩ **Porta USB**

- permette di collegare una periferica esterna di archiviazione di massa USB.

⑪ **iR SENSOR**

- sensore remoto a raggi infrarossi per la ricezione del telecomando.

jack da AUX IN (situato sul pannello posteriore)

- Jack ingresso audio da 3,5 mm (da 3,5 mm)

2 jack AUX IN (situato sul pannello posteriore)

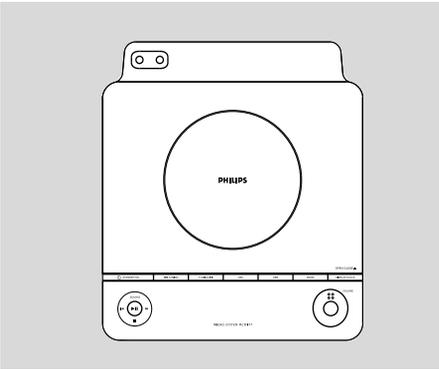
- consente di collegare una sorgente esterna tramite cavi audio (bianco/rosso)

HEADPHONE (situato sul pannello posteriore)

- collegamento delle cuffie.

Comandi sul telecomando

- 1**  **POWER**
- mette l'unità in modo standby/Eco-power standby/la accende.
- 2** **Pulsanti sorgente**
- seleziona la sorgente sonora per CD/USB/FM/AUX1/AUX2.
 - accende l'unità.
- 3** **SHUFFLE**
- legge i brani del CD/MP3 in ordine casuale.
- 4** **SLEEP**
- attiva/disattiva o seleziona l'ora di spegnimento automatico.
- 5** **TIMER**
- consente di attivare la modalità di impostazione dell'ora
- 6** **II** avvia e interrompe la lettura del CD.
- ⏮ / ⏭**
- per CD salta all'inizio del brano corrente/ precedente/ successivo.
- ⏪ / ⏩**
- per Tuner sintonizza sulle stazioni radio.
per CD ricerca indietro o in avanti in un brano/CD.
per l'orologio/timer consente di regolare le ore per la funzione orologio/timer
- arresta la lettura del CD e cancella il programma del CD.
- 7** **DISPLAY**
- per CD vengono visualizzati la traccia in esecuzione e il tempo totale restante (o l'album in esecuzione e i numeri di traccia per dischi MP3) durante la riproduzione.
- 8** **VOLUME**
- regola il volume.
- 9** **INTRO**
- consente di riprodurre i primi 10 secondi di ciascun brano di un disco/programma in sequenza
- 10** **LOUD**
- attiva o disattiva la regolazione automatica della potenza.
- 11** **DSC** (Digital Sound Control)
- potenzia le caratteristiche sonore: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- 12** **DBB** (Dynamic Bass Boost)
- potenzia i suoni bassi.
- 13** **STEREO/MONO**
- consente di selezionare trasmissioni radio, stereo o mono
- 14** **REP ALL**
- consente di ripetere i brani di un disco/tutti i brani programmati (per MP3/WMA consente di ripetere i brani di un disco/un album/tutti i brani programmati)
- 15** **REPEAT**
- consente di ripetere un brano
- 16** **TIMER ON/OFF**
- consente di attivare/disattivare la funzione timer
- 17** **CLOCK**
- regola l'orologio.
- 18** **ALBUM/PRESET +/-**
- per radio seleziona le stazioni radio preimpostate.
per MP3/WMA seleziona un album.
per l'orologio/timer consente di regolare i minuti per la funzione orologio/timer
- 19** **MUTE**
- interrompe e riprende la riproduzione sonora.
- 20** **Tastierino numerico (0-9)**
- consente di immettere il numero di un brano del disco
- 21** **PROG**
- per CD programma i brani e rivede il programma.
per Tuner programma le stazioni radio manualmente o automaticamente.
per l'orologio ... consente di selezionare la visualizzazione a 12 ore e 24 ore



IMPORTANTE:

Prima di mettere in funzione l'impianto, eseguire le procedure preliminari.

Plug e Play (per l'installazione del sintonizzatore)

Plug & Play consente di memorizzare automaticamente tutte le stazioni radio disponibili.

Avviamento/accensione per la prima volta

- 1 Quando si inserisce l'alimentazione di rete, si visualizza "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL".
- 2 Per avviare l'installazione, premere ►|| sull'apparecchio.
 - Verrà visualizzato "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" seguito da "TUNER" e quindi da "AUTO".
 - **PROG** inizia a lampeggiare.
 - Il sistema memorizzerà automaticamente le stazioni radio (solo FM) con un segnale sufficientemente potente.
 - Quando tutte le stazioni radio disponibili sono memorizzate oppure viene usata la memoria per 40 preimpostazioni, l'ultima stazione radio preimpostata verrà riprodotta.

Reinstallazione della modalità Plug e Play

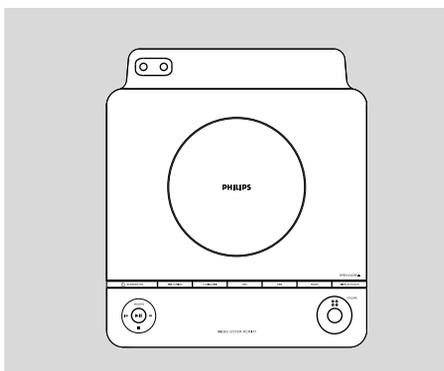
- 1 In modalità Standby, premere e tenere premuto ►|| sull'apparecchio, finché non viene visualizzato "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL".
- 2 Premere nuovamente ►|| per avviare l'installazione.
 - Tutte le stazioni radio memorizzate in precedenza verranno sostituite.

Per uscire senza memorizzare la modalità Plug e Play

- 1 Premere ■ sull'apparecchio.
 - Se non si completa l'installazione del Plug & Play, la funzione viene riavviata quando si inserisce di nuovo l'alimentazione di rete.

Nota:

– Se non viene rilevata alcuna frequenza stereo mentre è attiva la modalità Plug e Play, verrà visualizzato "CHECK ANTENNA".



Accensione dell'impianto

- Premere **STANDBY ON** o **SOURCE** (o  sul telecomando).
→ L'impianto si commuta nell'ultima sorgente selezionata.
- Premere **CD, USB, FM** o **AUX** sul telecomando.
→ L'impianto si commuta sulla sorgente selezionata.

Per portare l'apparecchio in modo standby

- Premere **STANDBY ON** sull'apparecchio (o  sul telecomando).
→ Sul display verrà visualizzata l'ora oppure, se l'orologio non è impostato, apparirà l'indicazione ---: ---.
→ Il volume (fino a un volume massimo di 12), le impostazioni sonore interattive, l'ultima sorgente selezionata e le preimpostazioni della radio resteranno nella memoria dell'apparecchio.

Regolazione alla modalità standby Eco Power

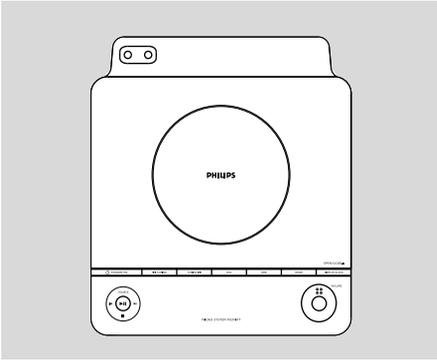
- Premere **STANDBY ON** ( sul telecomando) per almeno due secondi.
→ Lo schermo del display appare vuoto.
→ Si accenderà l'indicatore Eco Power.

Standby automatico per il risparmio di energia

La funzione di risparmio energetico passa automaticamente in standby 15 minuti dopo che la riproduzione di un CD o da USB è terminata e non viene effettuata alcuna operazione in questo periodo di tempo.

Regolazione di volume e suono

- 1 Ruotare il comando **VOLUME** sull'apparecchio in senso antiorario per diminuire il volume o in senso orario per aumentarlo (o premere **VOL - / +** sul telecomando).
→ Il display visualizza il livello del volume  ed un numero da 1 a 31.
- 2 Premere una o più volte il comando sonoro interattivo, **DSC** sull'apparecchio o sul telecomando per selezionare l'effetto sonoro desiderato: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
- 3 Premere **DBB** per attivare o disattivare il potenziamento dei bassi.
→ Il display indica: se **DBB** è attivato.
- 4 Premere **LOUD** sul telecomando per attivare o disattivare la funzione LOUDNESS (Volume).
- La caratteristica della LOUDNESS permette al sistema di aumentare automaticamente l'effetto audio di alti e bassi a basso volume (se si aumenta il volume gli alti e i bassi aumentano meno).
- 5 Premere **MUTE** sul telecomando per interrompere immediatamente la riproduzione sonora.
→ La riproduzione continua senza sonoro.
- Per riattivare la riproduzione sonora:
 - premere nuovamente **MUTE**;
 - regolare i comandi del volume;
 - cambiare fonte.



IMPORTANTE:

Non toccare mai la lente del lettore di CD!



Caricamento dei dischi

Questo lettore di CD riproduce dischi audio, compresi i CD-registrabili ed i CD-ricopribili.

- Non si possono usare, tuttavia, CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CD per computer.
- Non tentare di riprodurre file WMA protetti con DRM.
- 1 Selezionare **CD**.
- 2 Premere **OPEN•CLOSE▲** per aprire il comparto CD.
→ Con il comparto CD aperto, viene visualizzato **OPEN**.
- 3 Inserire un CD con il lato inciso rivolto verso l'alto e premere **OPEN•CLOSE▲** per chiudere il comparto CD.
→ Mentre il lettore esegue una scansione del contenuto del CD, viene visualizzato **READING**. Vengono visualizzati il numero totale di tracce e la durata della riproduzione (o il numero totale di album e le tracce per dischi MP3).

Comandi di base di riproduzione

Riproduzione di un CD

- Premere **▶II** per avviare la lettura.
→ Durante la lettura del CD, vengono visualizzati il numero di brano corrente ed il tempo di riproduzione trascorso.

Selezione di un brano diverso

- Premere **◀/▶** sino a visualizzare sul display il numero di brano desiderato.

Individuazione di un passaggio all'interno di un brano

- 1 Premere e tenere premuto **TUNING ◀◀/▶▶** (sul telecomando **◀◀/▶▶**).
→ Il CD viene letto ad alta velocità e basso volume.
- 2 Quando si individua il passaggio desiderato, premere **TUNING ◀◀/▶▶** (sul telecomando **◀◀/▶▶**).
→ La lettura del CD continua in modo normale.

Per riprodurre la parte iniziale di ciascun brano

- Premere **INTRO** sul telecomando per riprodurre i primi 10 secondi di ciascun brano in sequenza.

Per interrompere una riproduzione

- Premere **▶II**.
→ Quando si interrompe la lettura, il display si blocca ed il tempo di lettura trascorso lampeggia.
→ Premere nuovamente **▶II** per riprenderla.

Per arrestare la riproduzione

- Premere **■**.

Nota: la lettura del CD si interrompe anche se:

- si apre il comparto CD.
- il CD è finito.
- si seleziona un'altra sorgente: USB, FM o AUX.
- si preme **standby**.

Riproduzione di un disco MP3/WMA

- 1 Caricare un disco MP3/WMA.
→ Il tempo di lettura del disco potrebbe superare 10 secondi a causa del gran numero di canzoni compilate su di un disco.
→ Viene visualizzato "YY XXX". YY indica il numero totale di album mentre XXX indica il numero totale di brani.

Utilizzo dei CD/MP3

- 2 Premere **TUNING** ◀◀ / ▶▶ (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per selezionare l'album desiderato.
- 3 Premere ◀ / ▶ per selezionare un titolo desiderato.
- 4 Premere ▶▶ per iniziare la riproduzione.
- Durante la riproduzione, premere **DISPLAY/CLOCK** per visualizzare il nome del titolo e dell'album.

Formati dischi MP3 supportati:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Massimo numero di titoli: 999 (a seconda della lunghezza del file)
- Massimo numero di album: 99
- Frequenze di campionatura supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportata: 32~256 (kbps), velocità di trasferimento variabile

I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT

Si possono selezionare o variare i modi differenti di riproduzione prima o durante la lettura. I modi di riproduzione possono essere combinati con la funzione programma.

- SHUF** tutti i brani del CD vengono riprodotti in ordine casuale
- REP ALL** ripete tutto il CD/ il programma
- REP** riproduce ininterrottamente il brano corrente
- REP ALB** ripete tutte le tracce dell'album in esecuzione (solo per dischi MP3/WMA).

- 1 Per scegliere il modo di riproduzione, premere il pulsante **MODE** (o **SHUFFLE** o **REPEAT** o **REP ALL**) prima o durante la riproduzione, sino a visualizzare sul display la funzione desiderata.
- 2 Premere ▶▶ per avviare la riproduzione dalla posizione di STOP.
→ Se si è selezionato SHUFFLE, la riproduzione si avvia automaticamente.
- 3 Per tornare al modo riproduzione normale, premere il relativo pulsante **MODE** (o **SHUFFLE** o **REPEAT** o **REP ALL**) sino a quando i modi SHUFFLE/ REPEAT scompaiono dal display.

- È anche possibile premere ■ per annullare il modo di riproduzione.

Nota:

– Le funzioni **SHUFFLE** e **REPEAT** non possono essere usate contemporaneamente.

Programmazione dei numeri di brano

Con il programma in posizione STOP, selezionare e memorizzare i brani del CD nella sequenza desiderata. Se si desidera, ogni brano può essere memorizzato più volte. Possono essere salvate in memoria fino a 40 tracce.

- 1 Usare ◀ / ▶ per selezionare il numero di brano desiderato.
- Per MP3, è possibile premer **TUNING** ◀◀ / ▶▶ (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per selezionare album desiderato, quindi premer ◀◀ ▶▶ a selezionare il brano desiderato.
- 2 Premere **PROG** per memorizzare.
→ Display: la scritta **PROG** lampeggia e **PR** □ 1 viene visualizzato brevemente, quindi vengono visualizzati il numero del brano selezionato (e il numero di album selezionato per MP3).
- 3 Ripetere i passi 1 e 2 per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati.
→ **PROGRAM FULL** appare se si cerca di programmare oltre 40 brani.
- 4 Per avviare la riproduzione del programma del CD, premere ▶▶.

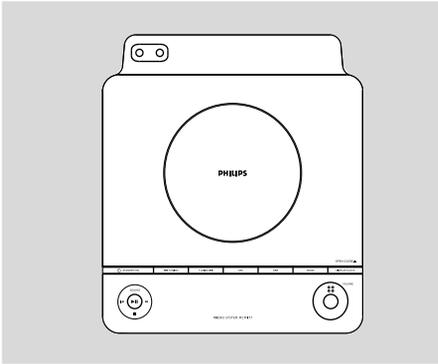
Revisione del programma

- Arrestare la riproduzione e premere ripetutamente **PROG**.
- Per uscire dalla modalità Review, premere ■.

Cancellazione di un programma

Si può cancellare un programma:

- premendo una volta ■ in posizione STOP;
- premendo due volte ■ durante la riproduzione;
- premendo lo sportello del comparto CD aperto;
→ **PROG** scompare dal display.



Sintonizzazione sulle stazioni radio

- 1 Premere **SOURCE** sull'apparecchio o premere **FM** sul telecomando per selezionare la banda delle lunghezze d'onda.
- 2 Premere **TUNING** ◀◀ / ▶▶ (o ◀◀ / ▶▶ sul telecomando) e rilasciare il pulsante.
→ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione sufficientemente potente. Durante la sintonizzazione automatica, il display indica : *S E A R C H*.
- 3 Se necessario, ripetere il passo 2 sino ad individuare la stazione desiderata.
- Per sintonizzarsi su una stazione debole, premere brevemente e ripetutamente **TUNING** ◀◀ / ▶▶ (o ◀◀ / ▶▶ sul telecomando) sino ad ottenere una ricezione ottimale.

Programmazione delle stazioni radio

Si possono memorizzare fino a 40 stazioni radio in totale, manualmente o automaticamente (Autostore).

Programmazione automatica

La programmazione automatica si avvia con un numero preimpostato selezionato. Da tale numero preimpostato in avanti, verranno sovrascritte le stazioni radio programmate in precedenza. L'unità programma soltanto stazioni che non siano già memorizzate.

- 1 Premere ◀ / ▶ (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per selezionare il numero preimpostato da cui si dovrà avviare la programmazione.

Nota:

– Se non si è selezionato alcun numero preimpostato, il valore di default è (1) e tutte le preimpostazioni verranno sovrascritte.

- 2 Premere **PROG** per oltre 2 secondi per attivare la programmazione.
→ Viene visualizzato *AUTO* e le stazioni disponibili vengono programmate secondo l'ordine di potenza di ricezione della banda delle lunghezze d'onda. Viene quindi attivata l'ultima preimpostazione memorizzata automaticamente.

Programmazione manuale

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedere "Sintonizzazione sulle stazioni radio").
- 2 Premere **PROG** per attivare la programmazione.
→ **PROG** lampeggia sul display.
- 3 Premere ◀ / ▶ (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per assegnare un numero da 1 a 40 a questa stazione.
- 4 Premere nuovamente **PROG** per confermare l'impostazione.
→ **PROG** scompare e vengono indicati il numero preimpostato e la frequenza della stazione preimpostata.
- 5 Ripetere i suddetti quattro passi, per memorizzare le altre stazioni.
- Si può sovrascrivere una stazione preimpostata, memorizzando al posto di questa un'altra frequenza.

Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate

- Premere ◀ / ▶ (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) sino a visualizzare il numero prestabilito della stazione desiderata.

Utilizzare la connettività USB

- Il dispositivo MCM177 è dotato di una porta USB sul pannello anteriore, con funzione plug and play che permette di riprodurre, dal dispositivo MCM177, la musica digitale e i contenuti parlari memorizzati nella periferica di archiviazione di massa USB.
- Utilizzando la periferica di archiviazione di massa USB, è inoltre possibile beneficiare delle funzioni del dispositivo MCM177 che sono illustrate e spiegate nel funzionamento del disco.

Periferiche di archiviazione di massa USB compatibili

Con il sistema MCM177, si può utilizzare:

- memoria flash USB (USB 2.0 o USB1.1)
- lettori flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- La periferica USB che richiede l'installazione di driver non è supportata (Windows XP).

Nota:

– *In alcuni lettori flash USB (o periferiche di memoria), i contenuti memorizzati sono registrati utilizzando tecnologie di protezione del copyright. Questi contenuti protetti non potranno essere riproducibili su nessun altro dispositivo (come questo sistema MCM177).*

Formati supportati:

- USB o formato del file di memoria FAT12, FAT16, FAT32 (dimensione del settore: 512 - 4096 byte)
- Velocità di trasmissione dati per gli MP3: 32-320 Kbps e velocità variabile
- WMA versione 9 o superiore
- Massimo 8 livelli di annidamento per le directory
- Numero di album/ cartelle: massimo 99
- Numero di tracce /titoli: massimo 800
- ID3 tag v2.0 o successiva
- Nome del file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Il sistema non sarà in grado di riprodurre o supportare:

- Album vuoti: un album vuoto non contiene file MP3/WMA e non verrà visualizzato sul display.
- I formati di file non supportati salteranno. Questo significa che ad esempio: documenti di Word .doc o file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- AAC, WAV, PCM. NTFS audio file
- File WMA protetti con DRM
- file WMA in formato Lossless

Riproduzione di una periferica di archiviazione di massa USB

- 1 Assicurarsi che MCM177 sia acceso.
- 2 Collegare un dispositivo di memoria USB alla porta USB dell'unità MCM177, contrassegnata con il simbolo . Se necessario, utilizzare un apposito cavo USB per collegare il dispositivo MCM177 alla porta USB.
→ Il dispositivo si avvierà automaticamente.
- Se il dispositivo non si accende, avviarlo manualmente, quindi ricollegarlo.
- 3 Premere più volte **SOURCE (USB)** sul telecomando) per selezionare la sorgente USB.
→ Appare **NO TRACK** se non viene trovato alcun file audio nella periferica USB
- 4 Premere **▶▶** sul dispositivo MCM177 per avviare la riproduzione.
- Per utilizzare altre funzioni di riproduzione, vedere la sezione relativa al funzionamento CD/MP3.

Suggerimenti utili:

– Assicurarsi che i nomi dei file MP3 abbiano l'estensione .mp3.
– Per i file WMA protetti con DRM, utilizzare Windows Media Player 10 (o superiore) per la masterizzazione dei CD. Visitare il sito www.microsoft.com per maggiori informazioni su Windows Media Player e WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).
– Per il dispositivo USB in riproduzione, se il display visualizza "OL", significa che il dispositivo USB sta sovraccaricando elettricamente il modello MCM177. È necessario cambiare un dispositivo USB.

INFORMATION REGARDING USB**DIRECT:****1. Compatibilità USB del prodotto:**

a) Questo prodotto supporta la maggior parte dei dispositivi USB MSD (Mass Storage Device) compatibili con i relativi standard.

- i) dispositivi di memorizzazione USB sono unità flash, Memory Stick, memorie USB ecc.
- ii) Se, una volta collegato il dispositivo di memorizzazione di massa al computer, compare un'unità disco è molto probabile che il dispositivo sia compatibile con MSD e funzioni correttamente con il prodotto.

b) Se il dispositivo di memorizzazione necessita di alimentazione da batteria/rete elettrica.

Assicurarsi di utilizzare una batteria nuova o ricaricare prima il dispositivo USB, quindi collegarlo di nuovo al prodotto.

2. Tipi di musica supportati:

a) dispositivo supporta solo musica non protetta con le seguenti estensioni di file:

.mp3 .wma

b) La musica acquistata da un negozio di musica on-line non è supportata perché dotata di protezione DRM (Digital Rights Management).

c) Le estensioni di file con le seguenti estensioni non sono supportati:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac e ecc.

3. Non è possibile effettuare una connessione diretta dalla porta USB del computer al prodotto anche se il PC è dotato di un lettore per file mp3 e wma.

Ascolto dalla sorgente esterna

Si può ascoltare il suono del dispositivo esterno collegato attraverso gli altoparlanti del sistema.

Utilizzo di AUX IN (jack da 3,5 mm)

- 1 Utilizzare un cavo cinch (non fornito) per collegare la presa **AUX IN** sull'unità principale (3,5 mm, situata sul pannello posteriore) a una presa AUDIO OUT o a un jack per cuffie su un dispositivo esterno (ad esempio un lettore CD o VCR).
- 2 Premere più volte **SOURCE** (o **AUX** sul telecomando) finché viene visualizzato "AUX 1".

Utilizzo di AUX IN 2 (jack bianchi/rossi)

- 1 Utilizzare i cavi audio (bianchi/rossi, non forniti) per collegare le prese **AUX IN 2 (L/R)** dell'unità principale (situate sul pannello posteriore) alle corrispondenti prese AUDIO OUT su un dispositivo esterno (ad esempio TV o VCR).
- 2 Premere più volte **SOURCE** (o **AUX** sul telecomando) finché viene visualizzato "AUX 2".

Orologio/Timer

Visualizzazione dell'orologio

- Se impostato, l'orologio verrà visualizzato in modalità standby normale.

Per visualizzare l'orologio con tutte le sorgenti audio (ad esempio CD o FM)

- Premere brevemente **DISPLAY/CLOCK** (o **CLOCK** sul telecomando).

Regolazione dell'orologio

- 1 In modalità di standby, premere e tenere premuto **DISPLAY/CLOCK** sul dispositivo (o **CLOCK** sul telecomando) per 2 secondi.
→ Viene visualizzata la modalità 12 ore o 24 ore.
- 2 Premere **PROG** per selezionare la visualizzazione a 12 ore o 24 ore.
→ Le cifre dell'orologio lampeggiano.
- 3 Ruotare **TUNING ◀◀/▶▶** (o **◀◀/▶▶** sul telecomando) per regolare le ore.
- 4 Premere **◀/▶** sul dispositivo (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per impostare i minuti.
- 5 Premere **DISPLAY/CLOCK** (o **CLOCK** sul telecomando) per confermare l'ora.

Regolazione del timer

- Il sistema può essere utilizzato come sveglia, attivando automaticamente il CD, la FM o il supporto USB a un orario predefinito. Prima di poter usare il timer bisogna impostare l'orologio.
- 1 In modalità standby, premere e tenere premuto **TIMER** sul telecomando per circa 2 secondi.
 - 2 Premere **SOURCE (CD/USB/FM)** sul telecomando) per selezionare sorgenti sonore.
 - 3 Premere **TIMER** per confermare.
→ Le cifre dell'orologio lampeggiano.
 - 4 Ruotare **TUNING ◀◀/▶▶** (o **◀◀/▶▶** sul telecomando) per impostare le ore.
 - 5 Premere **◀/▶** sul dispositivo (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per impostare i minuti.
 - 6 Premere **TIMER** per confermare l'ora.
→ Il timer è ora regolato e attivato.

Nota:

- Il timer non è disponibile in modalità AUX.
- Se è selezionata la fonte CD e non ci sono dischi nel piatto del CD o il disco non funziona, verrà scelto automaticamente FM.
- Se è stata selezionata la sorgente USB e nessun dispositivo USB compatibile è collegato, il sintonizzatore radio (FM) verrà selezionato automaticamente.

Attivazione e disattivazione del timer

- In modo standby o durante la riproduzione, premere una volta **TIMER ON/OFF**.
→  compare sul display se è attivato, scompare se è disattivato.

Attivazione e disattivazione del modo SLEEP

Il timer di spegnimento automatico consente all'unità di spegnersi dopo un periodo di tempo stabilito.

- Premere una o più volte **SLEEP** sul telecomando.
→ Il display indica **zzz** ed una delle opzioni dell'ora di spegnimento automatico in sequenza: 60, 45, 30, 15, 0, 60... se si è selezionata un'ora.
- Per disattivare, premere **SLEEP** sul telecomando una o più volte fino a che viene visualizzato "0" oppure premere **STANDBY ON** sul sistema (o  sul telecomando).
→ **zzz** scorre sul display.

AMPLIFICATORE

Potenza di uscita 2 x 10W RMS
Rapporto segnale-rumore \geq 60 dBA (IEC)
Risposta in frequenza 125 – 16000 Hz
Impedenza, altoparlanti 4 Ω

LETTORE DI CD

Gamma di frequenza 125 – 16000 Hz
Rapporto segnale-rumore 65 dBA

SINTONIZZATORE

Gamma FM 87,5 – 108 MHz
Sensibilità a 75 Ω
– FM 26 dB sensibilità 20 μ V
Distorsione armonica totale \leq 5%

ALTOPARLANTI

Sistema di riflessione dei bassi
Dimensioni (l x a x p) 160 x 250 x 180 (mm)

INFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione in c.a. 100 – 240V, 50/60 Hz
Dimensioni (l x a x p) 232 x 85 x 275(mm)
Peso (con altoparlanti) approx. 5 kg
Assorbimento di corrente
Attivo 30 W
Standby < 5 W
Eco Power Standby < 1 W

Le specifiche e l'estetica sono suscettibili di modifiche senza preavviso.

Manutenzione

Pulizia dell'unità

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, ammoniaca o sostanze abrasive.

Pulizia dei dischi

- Pulire il disco sporco utilizzando un panno e procedendo dal centro verso l'esterno. Non pulire il disco con movimenti circolari.
- Non utilizzare diluenti quali benzina, diluenti, detersivi disponibili in commercio o spray antistatico per dischi analogici.



Pulizia della lente del disco

- Dopo un utilizzo prolungato, è possibile che sulla lente del disco si accumuli sporcizia o polvere. Per garantire una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con Philips CD Lens Cleaner o con un qualsiasi detergente disponibile in commercio. Seguire le istruzioni riportate sul contenitore.

Individuazione dei guasti

AVVERTENZA

Non tentare in nessun caso di riparare personalmente l'impianto, per non invalidare la garanzia. Non aprire l'apparecchio: pericolo di scossa elettrica.

In caso di guasti, verificare innanzitutto i punti elencati di seguito, prima di portare a far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo i suggerimenti indicati sotto, rivolgersi al rivenditore o al Centro di assistenza.

Problema	Soluzione
Viene visualizzato "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Inserire un disco.✓ Verificare se il disco è inserito capovolto.✓ Attendere che la condensa sulla lente evapori.✓ Sostituire o pulire il disco; vedere "Manutenzione".✓ Usare un CD-RW finalizzato oppure un disco di formato CD MP3 corretto.
La qualità della ricezione radio è scarsa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se il segnale è troppo debole, regolare l'antenna o collegare un'antenna esterna per migliorare la ricezione.✓ Aumentare la distanza tra l'impianto Mini HiFi e il televisore o videoregistratore.
Non proviene alcun audio o l'audio è di qualità scarsa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regolare il volume.✓ Scollegare le cuffie.✓ Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.✓ Verificare che il filo spellato dell'altoparlante sia correttamente inserito.✓ Assicurarsi che il CD MP3 sia stato registrato con una velocità di trasferimento entro 32 e 256 kbps con una frequenza di campionamento di 48 kHz, 44,1 kHz o 32 kHz.
Le uscite audio sinistra e destra sono invertite.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verificare i collegamenti e l'ubicazione degli altoparlanti.
Il telecomando non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Selezionare la sorgente (ad esempio CD o FM) prima di premere il pulsante funzione (▶, ◀, ◀▶).✓ Ridurre la distanza tra il telecomando e l'apparecchio.✓ Inserire le batterie con le relative polarità (segni +/-) allineate come indicato.✓ Sostituire le batterie.✓ Puntare il telecomando verso il sensore a raggi infrarossi dell'apparecchio.

Individuazione dei guasti

Problema	Soluzione
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Impostare correttamente l'orologio.✓ Premere TIMER ON/OFF per accendere il timer.✓ Se si sta registrando o il duplicare nastri, arrestare la registrazione.
L'impostazione dell'orologio/timer si è cancellata.	<ul style="list-style-type: none">✓ Si è verificata un'interruzione di corrente o è stato scollegato il cavo di alimentazione. Risettare l'orologio/timer.
La periferica USB non funziona sul dispositivo MCM177.	<ul style="list-style-type: none">✓ Non è impostato in modalità USB. Premere più volte SOURCE (USB sul telecomando) per selezionare la sorgente USB.✓ La periferica non è collegata correttamente alla porta USB del dispositivo MCM177. Ricollegare il dispositivo, e assicurarsi che sia acceso.✓ La periferica non è supportata dal dispositivo MCM177, o il formato del file memorizzato sulla periferica non è supportato dal dispositivo MCM177. Utilizzare una periferica compatibile o un formato file audio riproducibile.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

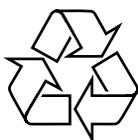
Svenska

Dansk

Suomi

Portugués

Ελληνικά



MCM177

